



COUGAR NEWS

Volúmen 15 Artículo 5

Diciembre 2015—Enero 2016

Una Nota de Nuestra Directora

Estimadas Familias de Keeling,

¡No puedo creer que hayamos completado casi todo un semestre de escuela y de que los días festivos están solo a la vuelta de la esquina! Estoy muy orgullosa de nuestros estudiantes y de lo mucho que están aprendiendo. Acabo de regresar de visitar los salones de clases aquí en la escuela y estoy muy impresionada con las opiniones, colaboración y progreso académico de los estudiantes. Esto es, sin duda, el resultado de nuestros excepcionales maestros y el apoyo de ustedes en la casa. No lo podríamos hacer sin ustedes.

Al entrar a la Temporada Navideña, por favor tomen tiempo para descansar, relajarse y pasar un precioso tiempo con su familia. Nuestros estudiantes han trabajado muy duro por casi cinco meses y disfrutarán de tiempo de calidad con sus familias. Por favor recuerden de poner a su hijo a leer (o leerles a su hijo) y de practicar sus factores de matemática durante las Vacaciones de Invierno.

Como siempre, les agradecemos verdaderamente la oportunidad de educar a sus hijos.

Que tengan unas vacaciones maravillosas,

Annette Orelup, Directora

FECHAS IMPORTANTES EN DICIEMBRE

- 1 Junta Pública Proyecto Solar - MPR
- 2 Desafío de Matemáticas
- 2 6:00 Noche de Bellas Artes 5to grado
- 3 Examen de Audición
- 4 1:50 Asamblea G2C - MPR
- 9 6:00 Concierto Banda/Orquesta
- 14 5:30 Reunión PTO Planificación Biblioteca Keeling
- 16 5:30 Noche de Cine PTO
- 17 Ultimo día de clases-Vacaciones de Invierno

FECHAS IMPORTANTES EN ENERO

- 4 Primer día Regreso a la Escuela
- 6 Desafío de Matemáticas
- 8 Envío Boletas Calificaciones
- 18 NO HAY CLASES Martín Luther King
- 25 5:30 Junta del PTO
- 29 10:00 Manifestación de Bondad del Distrito

SPELLING BEE



¡Felicitaciones a **Jalena Delsid**, la ganadora del Certámen de ortografía de la escuela Keeling! Jalena está en la clase de Ms. Schiffman. Felicitaciones también al ganador del segundo lugar, **Hao Quang**, ¡quien es parte de la clase de Mrs. Knapp! Jalena y Hao representarán a la escuela Keeling en el certámen de ortografía en el Distrito Amphitheater el 14 de Enero en la preparatoria CDO. **Xanna Garcia**, de la clase de Mrs. Stocker será la suplente. ¡Buen trabajo chicos! ¡Estamos orgullosos de ustedes!

Felicitaciones a los siguientes estudiantes quienes han obtenido un certificado de regalo por \$10 de Bookmans por leer 10 libros a su nivel de lectura y escribir acerca de lo que leyeron.

Mrs. Beutel ~ **Pierre Boteo**

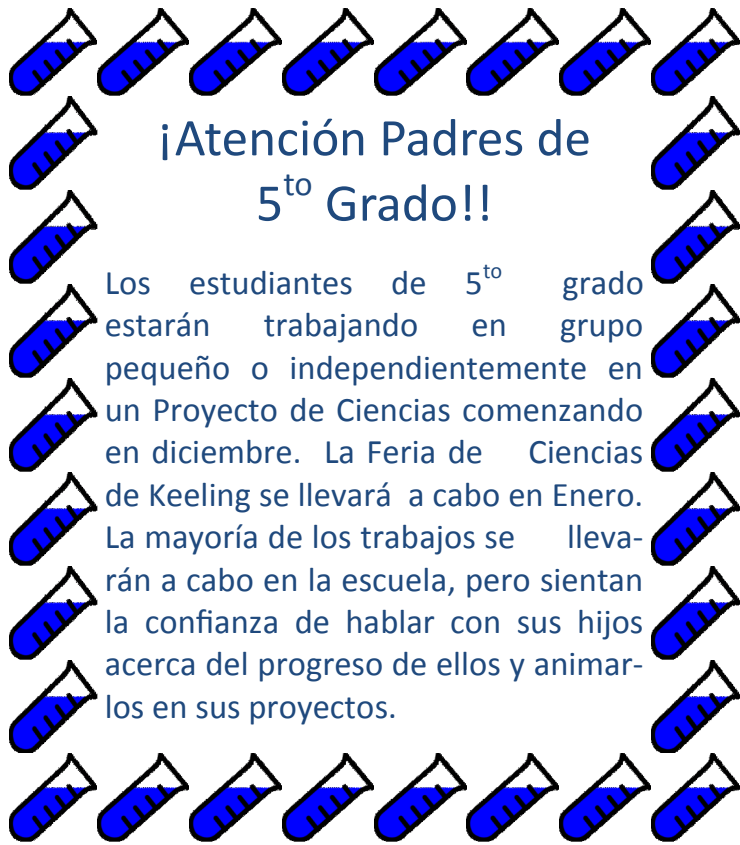
Mrs. Knapp ~ **Emily Garcia**

Mrs. Dobbin ~ **Elijah Ingram, Junior Alonso y Audisely Cota**

Ms. Booth ~ **Zuri Ramirez**

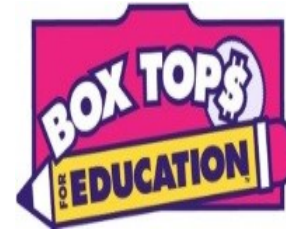
Mrs. Mulcahy ~ **Alexandria Canchola Herrera, Javier Jaime Sanchez, Daizel Sepulveda, Jesus Santos Lopez, Devany Miller Arenas, Martin Rocha-Grijalva, Yeslin Reyes Portillo, Santiago Herrera Quijada, Aaron Aparicio Chagolla, Jomar Sanchez, Yasmin Reyes Portillo, Adan Sanchez, Edgar Arvayo, Michael Escamilla y Edgar Esquer.**

Nuestra escuela está participando en el programa de Bookmans' "Lee 10 libros y obtienes 1 gratis". Es una oportunidad, no solo para motivar a sus hijos a leer más, sino para ayudarlos a obtener libros gratis. Por cada 10 libros que el estudiante lee y escriba un breve reporte acerca de lo que leyó, él/ella obtendrán un certificado de regalo de \$10 de la Librería Bookmans'. Los estudiantes tienen que leer libros apropiados a su nivel de lectura y escribir en todas las líneas del reporte. Los estudiantes más pequeños pueden dibujar acerca de lo que leyeron. Los maestros le entregarán las formas a los estudiantes.



¡Atención Padres de 5^{to} Grado!!

Los estudiantes de 5^{to} grado estarán trabajando en grupo pequeño o independientemente en un Proyecto de Ciencias comenzando en diciembre. La Feria de Ciencias de Keeling se llevará a cabo en Enero. La mayoría de los trabajos se llevarán a cabo en la escuela, pero sientan la confianza de hablar con sus hijos acerca del progreso de ellos y animarlos en sus proyectos.



Por favor recolecten y envíen las tapas de las cajas participantes

La Escuela Keeling está recolectando las tapas de las cajas para la Educación de los productos *General Mills*. Las tapas de las cajas se encuentran en los topes de las cajas de cereales participantes, *Hamburger Helper* y en cualquier otro producto *General Mills*. Su hijo puede traer las tapas de las cajas al maestro y la clase que entregue la mayor cantidad de tapas tendrán un convite con helados al finalizar el año escolar.

¡El Programa de Lectura de 1er grado de Keeling ha tenido un gran comienzo! Los estudiantes de primer grado están ansiosos por leer con sus increíbles voluntarios.



¿Está mi hijo enfermo? ¿Lo debo enviar a la escuela?

Para que puedan aprender, los niños tienen que estar en la escuela. Sin embargo, su hijo aprende mejor cuando está sano.

Las siguientes son algunas **normas** que ustedes pueden seguir hasta que puedan contactar a su doctor para su opinión:

Un niño con un **resfriado leve**, pero que no tiene fiebre o calentura, debe venir a la escuela. Un niño con un **fuerte resfriado** y con tos fuerte, seca o tos de perro, permanece en casa aunque no tenga fiebre o calentura.

Si su hijo tiene **dolor de garganta** y ningún otro síntoma, usted puede enviarlo a la escuela. Si pueden ver ampollas blancas detrás de la garganta, o tiene fiebre o calentura, favor de dejar su hijo en casa y llevarlo al doctor.

Una **fiebre** es una señal de que algo no está bien en el cuerpo. **Ningún niño** con una fiebre de más de **100 grados** debe ir a la escuela. No permita que un niño que ha tenido una fiebre vuelva a la escuela hasta que hayan estado **libres de fiebre por 24 horas**.

Consulten con su doctor si su hijo tiene **dolor de estómago**, el cual es lo suficientemente grave para limitar su actividad.

Vómitos o diarrea – un niño debe regresar a la escuela cuando no haya tenido vómito o diarrea por 24 horas.

Un **salpullido** es con frecuencia la primera señal de muchas de las enfermedades de la infancia. No envíen a un niño a la escuela hasta que su doctor haya dicho que es seguro enviarlo.

No envíen a su hijo a la escuela con **piojos vivos**. El estudiante será enviado a la casa inmediatamente. Si tienen piojos, su hijo podrá regresar a la escuela solo después de un tratamiento químico.

Dolor de muelas: Contacten a su dentista.

Dolor de oído: Consulten a su doctor sin demora.

Dolor de cabeza: Un niño cuya única queja es dolor de cabeza, por lo general puede venir a la escuela.

Usen su sentido común y recuerden : LOS NIÑOS ENFERMOS PERTENECEN A LA CASA - NIÑOS QUE ESTAN BIEN PERTENECEN A LA ESCUELA.

Be on time, your Grades will climb!



NO Excuses
Go to School



Los destinatarios del premio “Be Kind” para este mes son Noah Tri-Duncan (5to grado) y Jordan Murphy (4to grado). Los niños fueron nominados por sus compañeros de clases por su amabilidad y fueron obsequiados con un certificado y una Campana Ben. ¡Felicitaciones a Noah y Jordan!



NOTICIAS DEL SALON DE ARTE

Familias de Keeling,

Noche de Bellas Artes/ Noche Familiar



Cuando: Miércoles, 2 de diciembre de 5-7 pm

Donde: En la sala de conferencias localizada en la oficina de 5:00-5:45pm vengan a pintar los azulejos para nuestro propio mural "BE KIND"

6:00pm: ¡Show de Bellas Artes 5to grado & el Musical MPR! Vengan a ver el trabajo de arte de su hijo y escuchar su música.

¡Artistas del Mes de Diciembre!

Kínder: Aleeyah Neufville de Ms. Hatt

1^{er} grado: Dominic Baltierrez de Ms. Jimmerson

2^{do} grado: Nevaeh Tudor de Ms. Johnson

3^{er} grado: Mateo Harris de Mrs. Coons

4^{to} grado: Hien Le de Ms. Roulette

5^{to} grado: Andrea Castro Felix de Ms. Franklin

Vengan a la oficina de la escuela a ver el trabajo del Artista del Mes.

¡Felicitaciones estudiantes!

Gracias por su apoyo a nuestro programa de arte,

Mrs. Samsel